

In the past two years, our Department has dealt extensively with other European jurisdictions and in particular, Spain, where we have now engaged a Spanish lawyer and have developed our Spanish language capabilities. We are now actively developing our Spanish Desk with a view to catering not only to Spanish clients but clients from South America and other Spanish-speaking regions. We hope to have the formal launch of our Spanish Desk by early 2021.

Au cours des deux dernières années, notre département a été impliqué de manière constante sur des dossiers avec diverses juridictions européennes et en particulier l'Espagne, et nous avons notamment engagé un avocat espagnol, ce qui nous a permis de développer nos capacités linguistiques en ce sens. Nous développons maintenant activement notre Département espagnol avec la volonté d'assister non seulement une clientèle espagnole, mais également des clients issus du continent sud-américain et d'autres régions hispanophones. Nous prévoyons le lancement officiel de notre Département espagnol au début de l'année 2021.

## OUR TEAM



**Gordon Oldham**  
Senior Partner  
✉ [gdoldham@oln-law.com](mailto:gdoldham@oln-law.com)



**Laurent Eugene**  
Registered Foreign Lawyer (France)  
Registered in the Paris Bar  
✉ [laurent.eugene@oln-law.com](mailto:laurent.eugene@oln-law.com)

## About OLN

Life does not have to be complicated. We provide an individual perspective to ensure the most efficient and customised solutions for you, those close to you and your business. We pride ourselves on having a practical approach as well as an innovative and commercially-minded outlook, stemming from over three decades of experience in the private client and corporate commercial fields, and our expertise in dispute resolution and the business world.

OLN is a highly regarded Hong Kong-based law firm, whose commitment to professional excellence has been the cornerstone of the firm since its creation in 1987. With many years of experience practising in Hong Kong, our diverse global employees, who embody the firm's East-West culture, are able to deliver an integrated suite of legal and business solutions.

We currently have some 45 lawyers, admitted to one or more jurisdictions, including Hong Kong, France, the United Kingdom, the United States, Australia and Canada. We also have a thriving China practice, carried on from our Hong Kong and Shanghai offices and when necessary with our associate legal network in Mainland China.

## A propos d'OLN

Afin de vous faciliter la vie, nous vous offrons un service individualisé afin de vous assurer les solutions les plus efficaces pour vous, vos proches et votre entreprise. Nous sommes fiers d'avoir une approche pragmatique ainsi qu'une vision innovatrice et commerciale, fruit de nos 33 ans d'expérience auprès d'une clientèle civile et commerciale, en conseil et contentieux.

OLN est un cabinet d'avocats basé à Hong-Kong dont le professionnalisme et l'engagement d'excellence sont constants depuis sa création en 1987. Le cabinet bénéficie de nombreuses années d'expérience dans la pratique du droit Hongkongais et des profils variés et internationaux reflétant la double culture est-ouest.

Nous comptons actuellement une quarantaine d'avocats, enregistrés au barreau de une ou plusieurs juridictions, notamment à Hong-Kong, en France, au Royaume Uni, aux Etats Unis, en Australie et au Canada. Nous avons également une pratique florissante en Chine, exercée depuis nos bureaux de Hong-Kong, de Shanghai, et au besoin, en association avec notre réseau d'avocats en Chine continentale.

## HONG KONG

Suite 503, St. George's Building  
2 Ice House Street  
Central, Hong Kong

Tel (852) 2868 0696  
Fax (852) 2810 6796 • 2845 6671  
Email: [info@oln-law.com](mailto:info@oln-law.com)

## SHANGHAI

Room 1114, 11th Floor  
Far East International Plaza, Tower B  
317, Xian Xia Road, Changning District  
Shanghai, 200051  
People's Republic of China

Tel (86) 21 6278 0612  
Fax (86) 21 6278 0613  
Email: [info@oln-law.com](mailto:info@oln-law.com)

[www.oln-law.com](http://www.oln-law.com)



# FRENCH PRACTICE

SOLUTIONS JURIDIQUES PRATIQUES – RESPECT DES DÉLAIS – PAS D'EXCUSES

**OLN** OLDHAM, LI & NIE



“ *Opportunities multiply as they are seized.*

- SunTzu

### Experience

The French Practice has been advising entrepreneurs and corporations' expansion in Hong Kong and Mainland China for many years.

The French Practice builds on the firm's know-how with a French angle, working with teams in other practice groups, including Corporate, Commercial and Intellectual Property Law.

Our department also assists private clients with international issues in Labour, Family and Inheritance Law.

### Bespoke intervention

The French Practice is involved in all matters of French Law relating, among other things, to Tax Law, the creation of Investment Structures, the negotiation of contracts and the collection of receivables in France.

It makes a big difference to discuss issues in the native language, or to have a qualified French lawyer at strategic times of your company's life. Legal issues can then be handled smoothly and better anticipated.

We also assist our French speaking clients in complex transactions, particularly those relating to investments or succession, in Hong Kong and Mainland China.

Our partners in France are experienced professionals with whom we have built a relationship of trust over many years.

### The French Practice offers a full range of legal services in Hong Kong, Mainland China and France:

#### Hong-Kong and French Law:

- ♦ Corporate and Commercial Law
- ♦ Divorce & Family Law
- ♦ Intellectual Property
- ♦ Dispute Resolution
- ♦ Employment & Business Immigration
- ♦ Personal Injury Law
- ♦ Probate and Estate Planning
- ♦ Negotiations, Mergers, Acquisitions, Disposals and Equity Investments
- ♦ Venture Capital, Private Equity, LBO
- ♦ Corporate Governance
- ♦ Corporate Taxation

#### Foreign Direct Investment in China:

- ♦ WFOE, Licenses, Business Registration etc.
- ♦ Banking and Project Finance
- ♦ Intellectual Property : Trademark, Copyright and Patent
- ♦ Portfolios Management
- ♦ Proactive Protection of IP Rights and Anti-Piracy Initiatives
- ♦ Dispute Resolution
- ♦ Personal Income Taxation and Tax Planning
- ♦ Tax Restructuring
- ♦ Commercial Law
- ♦ Real Estate and Commercial Leasing
- ♦ Family Law



“ *Les possibilités se multiplient quand elles sont saisies.*

- SunTzu

### Expérience

Le département français accompagne le développement de sociétés françaises à Hong Kong et en Chine depuis de nombreuses années.

Nous développons une pratique française en nous appuyant sur le savoir-faire des différentes équipes du cabinet, notamment en droit des sociétés, droit commercial et droit de la propriété intellectuelle.

Notre département assiste également une clientèle composée de particuliers avec des problématiques internationales en droit du travail, de la famille et des successions.

### Une intervention sur mesure

Le département français intervient pour toutes les questions de droit français touchant, entre autres, au droit fiscal, à la création de sociétés en vue d'un investissement, à la négociation de contrats, ou encore au recouvrement de créances en France.

Il est fondamental de pouvoir échanger dans sa langue maternelle ou d'avoir un avocat français qualifié lors des moments stratégiques de la vie de votre entreprise. Les problématiques juridiques peuvent alors être traitées sans heurts et être mieux anticipées.

Nous assistons également nos clients francophones dans le cadre d'opérations complexes notamment relatives aux investissements ou aux successions, à Hong Kong comme en Chine.

Nous partenaires en France sont des professionnels expérimentés avec lesquels nous avons construit une relation de confiance depuis de nombreuses années.

### Le département français offre une gamme complète de services juridiques à Hong Kong, en Chine continentale et en France :

#### Droit français et droit Hongkongais :

- ♦ Droit des sociétés et droit commercial
- ♦ Divorce et droit de la famille
- ♦ Propriété intellectuelle
- ♦ Règlement des différends
- ♦ Emploi et visas de travail
- ♦ Droit du préjudice corporel
- ♦ Planification successorale
- ♦ Négociations, fusions, acquisitions, cessions et prises de participation
- ♦ Capital-risque, Private Equity, LBO
- ♦ Gouvernance d'entreprise
- ♦ Fiscalité des sociétés

#### Investissements directs étrangers en Chine :

- ♦ WFOE, licences, immatriculation de sociétés, etc.
- ♦ Banque et financement de projets
- ♦ Propriété intellectuelle : marques, droit d'auteur et brevet
- ♦ Gestion de portefeuilles
- ♦ Protection proactive des droits de propriété intellectuelle et initiatives de lutte contre le piratage
- ♦ Règlement des différends
- ♦ Impôt sur le revenu des particuliers et planification fiscale
- ♦ Restructuration fiscale
- ♦ Droit commercial
- ♦ Immobilier et location commerciale
- ♦ Droit de la famille